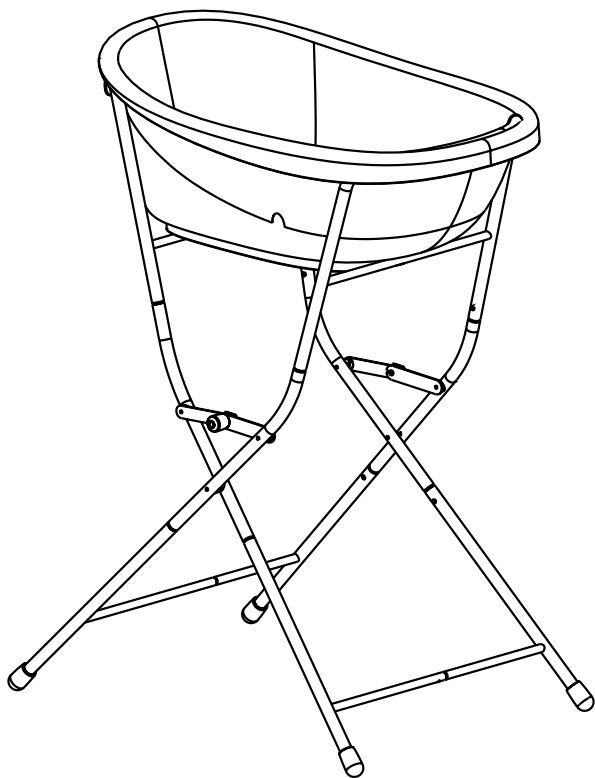


BADABULLE

FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
IT Libretto d'utilizzazione
ES Instrucciones de uso
PT Instruções utilisation

DE Anleitungen zur benutzung
PL Użytkownik
CZ Uživatel
SK Uživatel
HU Használó
AR دليل المستخدم



Réf. B019804



SERVICES@BADABULLE.FR

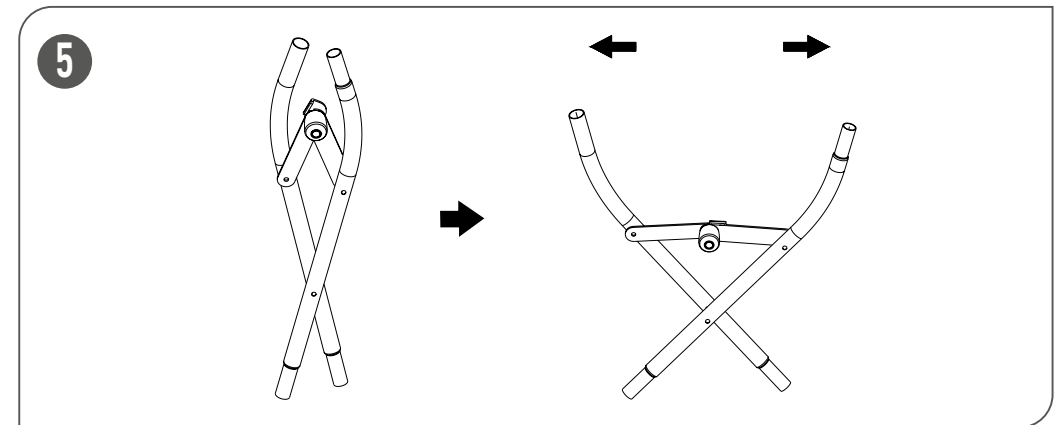
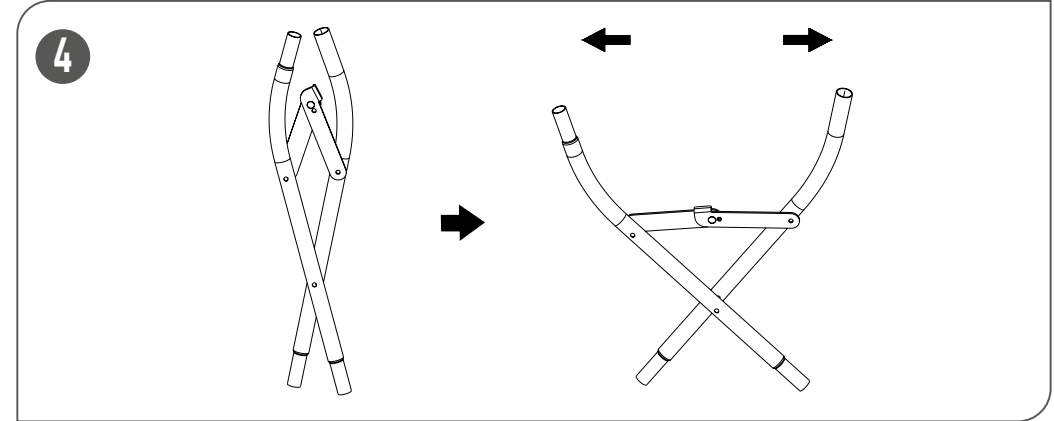
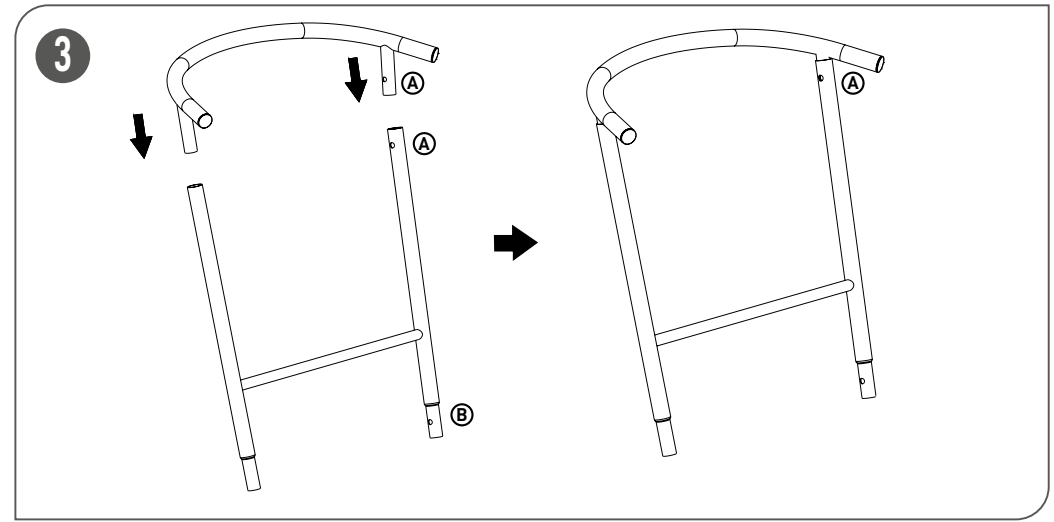
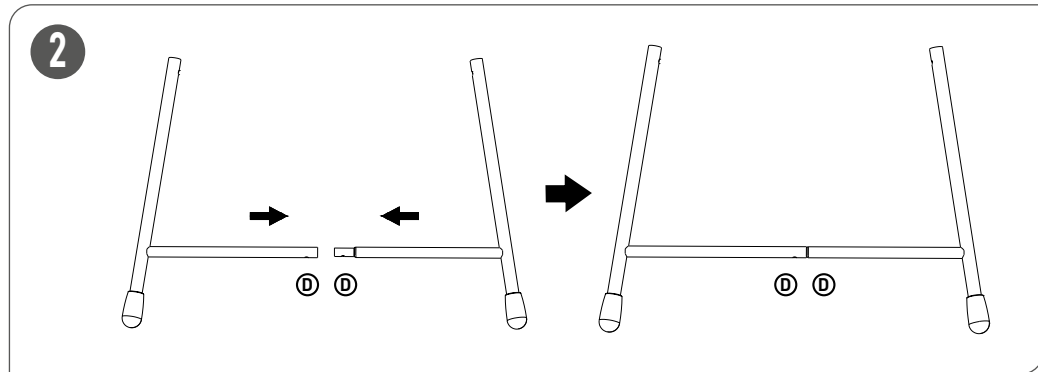
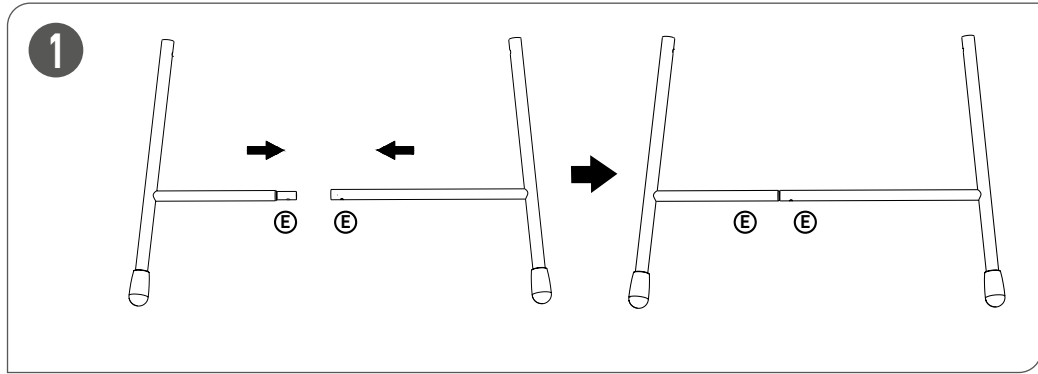
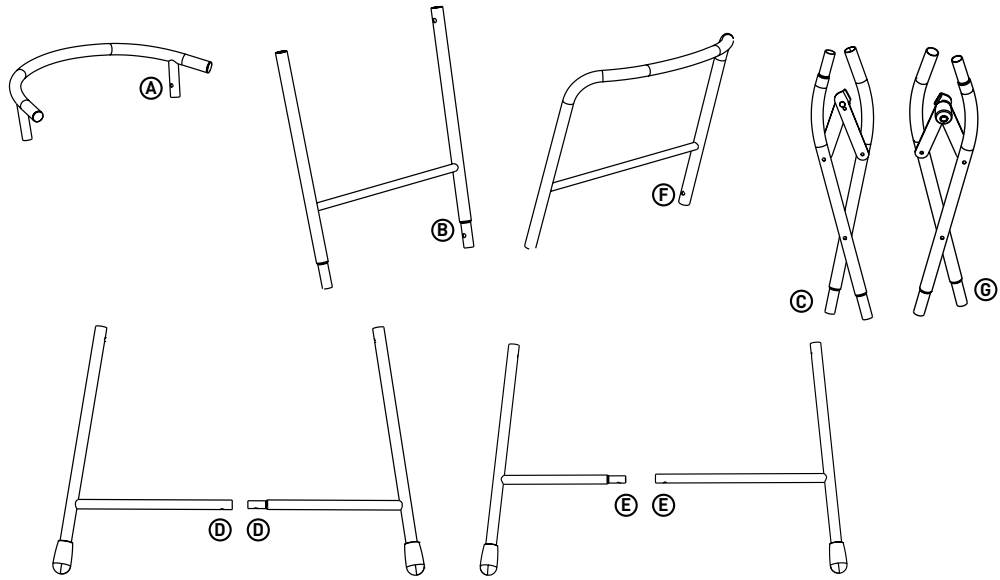
service consommateur / consumer service



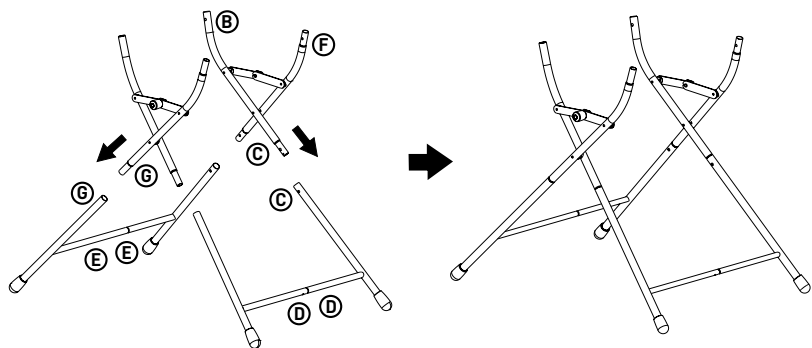
Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
Badabulle est une marque de Babymoov' Group

Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House • East Reach
Taunton • TA1 3EN • England

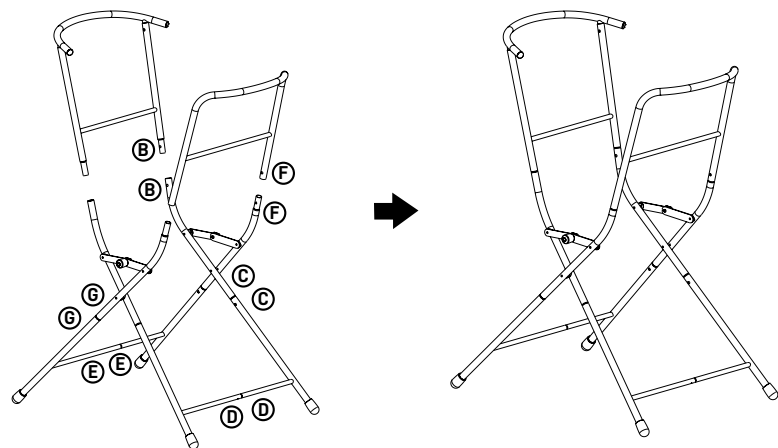
BADABULLE.COM



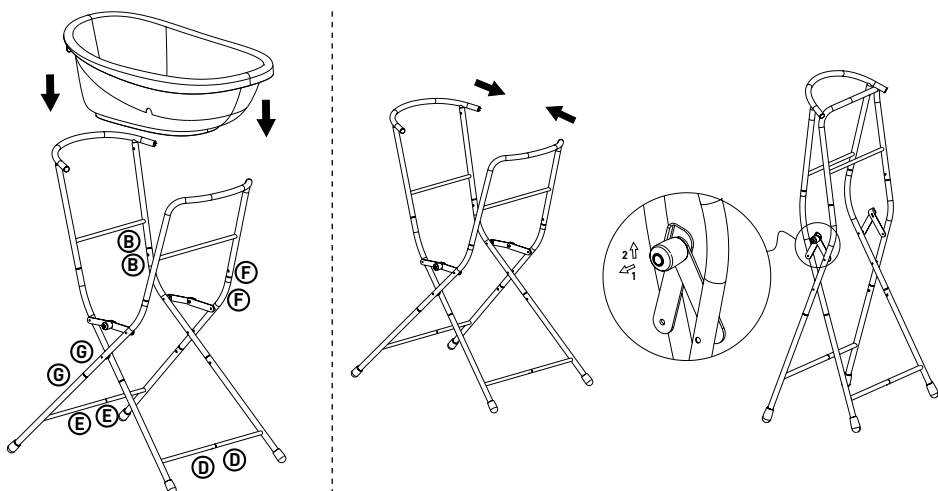
6



7



8



FR IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

Avant de démarrer le montage des pieds, vérifier avec la liste des composants que rien ne manque.

MODE D'UTILISATION

- Verrouiller le pied en appuyant sur les deux languettes latérales.
- Poser la baignoire vide sur les pieds de baignoire et s'assurer de sa bonne fixation.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE NOYADE

- Risque de noyade dans la baignoire.
- Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (± 2 cm) en un temps très court.
- Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain.
- Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous.
- Les bébés et les jeunes enfants courent le risque de se noyer pendant le bain.

- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur qui n'est pas destinée à ce produit.
- Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau.
- Toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant.
- Toujours vérifier la stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Toujours vérifier la fixation et la stabilité de la baignoire sur le support.
- Cette baignoire peut être utilisée sur le support jusqu'à ce que l'enfant essaie de se tenir debout tout seul.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés.
- Ce produit peut être utilisé de 0 à 12 mois et jusqu'à 15 kg.

ENTRETIEN

Utiliser un chiffon humide avec seulement de l'eau propre pour nettoyer le support.

NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

Vooraleer de voetjes te monteren, controleer aan de hand van de lijst met onderdelen of niets ontbreekt.

GEBRUIK

- Vergrendel de voet door te drukken op beide zijlipjes.
- Plaats de lege badkuip op de voetjes en zorg ervoor dat ze goed vastzitten.

WAARSCHUWING - VERDRINKINGSGEVAAR

- Der zijn kinderen verdrongen tijdens het baden.
- Kinderen kunnen zelfs al verdrinken in 2 cm water en in korte tijd.
- Blijf altijd in contact met de kind tijdens het baden.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee.
- Baby's en jonge kinderen lopen het gevaar in bad te verdrinken.
- Dit product nooit op een hoog oppervlak gebruiken dat niet voor dit product bestemd is.
- Om brandwonden door heet water te vermijden, moet het product zodanig worden neergezet, dat uw kindje niet bij de waterbron kan komen.

- Altijd eerst de temperatuur van het water controleren voordat u uw kindje in bad doet.
- Voor gebruik altijd de stabiliteit van het product controleren.
- Het product niet gebruiken als bepaalde elementen kapot zijn of ontbreken.
- Alleen reserveonderdelen of accessoires gebruiken die door de fabrikant aanbevolen zijn
- Altijd de bevestiging en de stabiliteit van het badje op de houder controleren.
- Dit bad kan gebruikt worden op de houder totdat uw kindje probeert zonder hulp rechtop te staan.
- De bevestigingselementen moeten altijd correct vastgemaakt worden.
- Dit product is aangewezen voor baby's van 0 tot 12 maanden en tot 15 kg.

ONDERHOUD

Gebruik een vochtige doek en alleen schoon water om de steun te reinigen.

EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Before starting to assemble the stand, check the list of parts to make sure nothing is missing.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Lock the stand in position by pressing the two side tabs.
- Place the empty bath on the stand and make sure it is firmly secured on.

WARNING - DROWNING HAZARD

- Children have drowned while bathing.
- Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time.
- Always remain in contact with your child during bathing.
- Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you.
- Babies and young children are at risk of drowning when being bathed.
- Never use this product on an elevated surface not intended for this product.

- To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water.
- Always check the water temperature before bathing the child.
- Always check the stability of the product before use.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer.
- Always check the attachment and the stability of the bath tub on the stand.
- This bath tub can be used on the stand up to when the child tries to stand up by itself.
- All the fastenings must always be tightened properly.
- This product can be used from 0 to 12 months and up to 15 kg.

MAINTENANCE

Clean the stand with a damp cloth and clean water only.

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI

Prima di iniziare a montare il supporto, verificare per mezzo dell'elenco dei componenti che non manchi niente.

MODO D'USO

- Bloccare il supporto facendo leva sulle due linguette laterali.
- Appoggiare la vaschetta vuota sul supporto e assicurarsi che sia fissata correttamente.

ATTENZIONE – PERICOLO DI ANNEGAMENTO

- Dei bambini sono annegati durante il bagno.
- Il bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm.
- Rimani sempre in contatto con il tuo bambino durante il bagno.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te.
- I neonati e i bambini piccoli corrono il rischio di annegare durante il bagno.
- Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie alta non destinata a questo prodotto.

- Per evitare che si bruci con l'acqua calda, posizionare il prodotto in modo da impedire al bambino di raggiungere la fonte d'acqua.
- Verificare sempre la temperatura dell'acqua prima di immergere il bambino.
- Verificare sempre la stabilità del prodotto prima di utilizzarlo.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni elementi sono rotti o mancanti.
- Non utilizzare pezzi di ricambio o accessori diversi da quelli raccomandati dal fabbricante
- Verificare sempre il fissaggio e la stabilità della vaschetta da bagno sul supporto.
- Questa vaschetta da bagno può essere utilizzata sul supporto finché il bambino non cerca di stare in piedi da solo.
- Tutti gli elementi di fissaggio devono essere sempre serrati nel modo corretto.
- Questo prodotto può essere utilizzato da 0 a 12 mesi e fino a 15 kg.

MANUTENZIONE

Utilizzare solamente un panno umido e dell'acqua pulita per pulire il supporto.

ES ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA

Antes de empezar a montar el soporte, compruebe en la lista de componentes que no falte nada.

FORMA DE USO

- Bloquee el soporte haciendo palanca en las lengüetas laterales.
- Coloque la bañera vacía encima del soporte y asegúrese de que esté bien fijada.

ADVERTENCIA – PELIGRO DE AHOGAMIENTO

- Algunos niños se han ahogado durante el baño.
- Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm.
- Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño.
- No deje nunca solo al niño desatendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo.
- Los bebés y los niños de corta edad pueden ahogarse durante el baño.
- No utilices nunca este producto sobre una superficie elevada que no esté destinada a este producto.

- Para evitar sufrir quemaduras provocadas por el agua caliente, instala el producto de manera que tu bebé no pueda alcanzar la fuente de agua.
- Comprueba siempre la temperatura del agua antes de bañar a tu bebé.
- Comprueba siempre la estabilidad del producto antes de utilizarlo.
- No utilices el producto si algunas de sus piezas están rotas o faltan.
- No utilices piezas de recambio o accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.
- Comprueba siempre la fijación y la estabilidad de la bañera sobre el soporte.
- Esta bañera puede utilizarse sobre el soporte hasta que tu bebé intente ponerse de pie él solito.
- Todos los elementos de fijación deben estar siempre apretados de forma correcta.
- Este producto puede utilizarse desde 0 a 12 meses, hasta los 15 kg.

MANTENIMIENTO

Utilice solo un paño húmedo y agua limpia para limpiar el soporte.

PT IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

Antes de iniciar a montar o suporte, certificar-se através da lista de componentes de que não falta nada.

MODO DE USO

- Bloquear o suporte mediante as duas linguetas laterais.
- Apoiar a banheira vazia sobre o suporte e certificar-se de que esteja fixada corretamente.

ATENÇÃO – PERIGO DE AFOGAMENTO

- Bebés afogaram-se no banho.
- As crianças podem afogar-se num período de tempo muito curto numa quantidade de água reduzida como 2 cm.
- Mantenha-se sempre em contacto com a criança durante o banho.
- Nunca deixe o bebé sem vigilância no banho, nem sequer por pouco tempo. Se tiver de sair da casa de banho, leve o bebé consigo.
- Os bebés e as crianças de tenra idade correm o risco de se afogar durante o banho.

- Nunca utilizar este produto sobre uma superfície alta que não se destine ao mesmo.
- Para evitar queimaduras causadas por água quente, posicionar o produto de forma a impedir que a criança alcance a fonte de água.
- Verificar sempre a temperatura da água antes de dar banho à criança.
- Verificar sempre a estabilidade do produto antes de utilizá-lo.
- Não utilizar o produto se alguns elementos do mesmo estiverem partidos ou em falta.
- Não utilizar peças de substituição ou acessórios além dos recomendados pelo fabricante.
- Verificar sempre a fixação e a estabilidade da banheira sobre o apoio.
- Esta banheira pode ser utilizada sobre o suporte até a criança tentar pôr-se de pé sozinha.
- Todos os elementos de fixação devem estar sempre apertados corretamente.
- Este produto pode ser utilizado de 0 a 12 meses e até 15 kg.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas um pano húmido e água limpa para limpar o suporte.

DE WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bevor Sie mit der Montage beginnen, überprüfen Sie mit der Bestandteilliste ob alle notwendigen Teile vorhanden sind.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Verriegeln des Gestelles durch Drücken der beiden Knöpfe, die an den Seiten befestigt sind.
- Positionieren der leeren Wanne auf dem Gestell. Achten Sie darauf, dass die Wanne sicher sitzt.

WARNING – ERTRINKUNGSGEFAHR

- Es sind Kinder beim Baden ertrunken.
- Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2 cm rasch ertrinken!
- Bleiben Sie während des Badens immer bei Ihrem Kind.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.
- Kinder unter 12 Monaten - aber auch Kinder über 12 Monaten - sind im Wasser besonders gefährdet.

- Dieses Produkt nicht auf einer erhöhten Fläche verwenden, die nicht für dieses Produkt vorgesehen ist.
- Zur Vermeidung des Risikos von Verbrühungen durch heißes Wasser aus dem Wasserhahn das Produkt so positionieren, dass das Kind die Wasserquelle nicht erreichen kann.
- Vor dem Baden des Kindes ist immer die Wassertemperatur zu prüfen.
- Vor Gebrauch ist immer die Stabilität des Produkts zu überprüfen.
- Das Produkt ist nicht zu verwenden, wenn Bauteile defekt sind oder fehlen.
- Es sind keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
- Die Befestigung und die Stabilität der Badewanne auf dem Gestell ist stets zu überprüfen.
- Diese Badewanne kann auf dem Gestell verwendet werden, bis das Kind versucht, selbständig aufzustehen.
- Alle Befestigungselemente müssen immer fest und korrekt sitzen.
- Dieses Produkt ist für Kinder von 0 bis 12 Monaten und bis 15 kg Körpergewicht geeignet.

WARTUNG

Verwenden Sie ausschließlich ein mit sauberem Wasser befeuchtetes Tuch zur Reinigung des Gestells.

PL WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI

Przed rozpoczęciem składania stelażu sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy niezbędne do montażu.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

- Zablockować stelaż naciskając na dwa zatrzaski boczne.
- Ustawić pustą wanienkę na stelażu i sprawdzić, czy została prawidłowo zamocowana.

OSTRZEŻENIE - ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTOPIENIA

- Odnotowano przypadki utopienia dzieci podczas kąpieli.
- Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm.
- Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko z sobą.
- Niemowlęta i małe dzieci mogą się utopić podczas kąpieli.
- Nigdy nie używać tego produktu na podwyższonej powierzchni, która nie jest przeznaczona dla tego produktu.

- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, należy tak ustawić produkt, aby dziecko nie było w stanie dosięgnąć do źródła wody.
- Zawsze należy sprawdzić temperaturę wody przed kąpielą dziecka.
- Zawsze należy sprawdzić stabilność produktu przed jego użyciem.
- Nie używać produktu, jeśli brak niektórych części lub są uszkodzone.
- Nie używać części zamiennych lub akcesoriów innych od polecanych przez producenta.
- Zawsze należy sprawdzić mocowanie i stabilność wanienki na podstawie.
- Ta wanienka może stać na podstawie do chwili, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie stać.
- Wszystkie elementy mocujące powinny zawsze być odpowiednio dokręcone.
- Produkt przeznaczony dla dzieci od 0 do 12 miesięcy do maksymalnego wagi 15 kg.

KONSERWACJA

Do czyszczenia stelażu używać wilgotnej szmatki.

CZ DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

Před začátkem montáže nohou zkontrolujte na seznamu částí, zda některá nechybí.

ZPŮSOB POUŽITÍ

- Zablokujte nohu stlačením dvou postraních jazýčků.
- Položte prázdnou vaničku na nohy a ověřte, zda je správně upevněna.

UPOZORNĚNÍ – NEBEZPEČÍ UTOPENÍ

- Děti se během koupání utopili.
- Děti se mohou utopit i ve velmi krátké době v malém množství vody, jako například 2 cm.
- Během koupání zůstaňte stále s dítětem.
- Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na krátkou chvíli. Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou.
- Miminka a malé děti se mohou během koupání utopit.
- Tento výrobek nikdy nepoužívejte ve výšce kromě na zařízeních, která jsou pro tento výrobek určena.

SK DŮLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Predtým ako začnete s montážou nôh, skontrolujte podľa zoznamu súčiastok, či niečo nechýba.

NÁVOD NA OBSLUHU

- Zablokujte nohu stlačením oboch bočných pier.
- Umiestnite prázdnú vaničku na nohy a skontrolujte jej správne upevnenie.

POZOR - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA

- Deti sa počas kúpania utopili.
- Deti sa môžu veľmi rýchlo utopiť aj v 2 cm vody.
- Počas kúpania buďte vždy so svojim dieťaťom v kontakte.
- Nikdy nenechávajte svoje dieťa vo vani bez dozoru, a to ani na chvíľu. Ak potrebujete opustiť miestnosť, vezmite dieťa so sebou.

- Abyste zabránili popálení horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby dítě nemohlo dosáhnout na přívod vody.
- Před koupáním dítěte vždy zkontrolujte teplotu vody.
- Před použitím výrobku vždy zkontrolujte jeho stabilitu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některé jeho části chybí nebo jsou poškozeny.
- Používejte pouze náhradní díly nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- Vždy zkontrolujte uchycení a stabilitu vaničky na nosiči.
- Tuto vaničku lze používat na nosiči až do doby, než se vaše dítě začne pokoušet samo vstát.
- Všechny upevňovací prvky musí být vždy dotaženy správným způsobem.
- Tento výrobek lze používat od 0 do 12 měsíců a do 15 kg.

ÚDRŽBA

Nohu vaničky omývejte pouze vlhkým hadříkem namočeným v čisté vodě.

- Bábätkám a malým deťom hrozí pri kúpaní riziko utopenia sa.
- Tento výrobok nikdy nepoužívajte na vysokej podložke, ktorá nie je určená pre tento výrobok.
- Tento výrobok umiestnite tak, aby dieťa nedosiahlo na zdroj vody, aby sa predišlo riziku popálenia vodou.
- Pred kúpaním dieťaťa vždy overte teplotu vody.
- Pred používaním výrobku vždy overte jeho stabilitu.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré komponenty zlomené alebo ak chýbajú.
- Nepoužívajte iné náhradné diely alebo príslušenstvo ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Vždy skontrolujte upevnenie a stabilitu vaničky na podstavci.
- Táto vanička sa môže používať na podstavci dovtedy, kým sa dieťa začne samo stavať na nohy.

ÚDRŽBA

Na čistenie stojana používajte iba handričku navlhčenú čistou vodou.

FIGYELMEZTETÉS - CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG

Mielőtt elkezdené a tartólabák összeszerelését, ellenőrizze a tartozékok listáját, hogy egy elem se hiányozzon.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Zárja le a tartólabát lenyomva a két oldalsó nyelvecskét.
- Helyezze az üres kádat a lábakra és ellenőrizze helyes rögzítésüket.

FIGYELMEZTETÉS - FULLADÁSVESZÉLY

- Kisgyermek már fulladtak meg fürdés közben.
- A kisgyermek akár 2 cm mélységű vízben is megfulladhatnak nagyon rövid időn belül.
- A fürdetés során tartsa folyamatos felügyelet alatt gyermekét.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a fürdőkádban, még néhány pillanatig sem. **ÉI** kell hagynia a szobát, vigye magával a gyermeket.
- Fürdetésük közben fennáll a babák és kisgyermek fulladásának veszélye.

- Soha ne használja ezt a terméket olyan magasított felületen, amely nem alkalmas a termék használatára.
- A forró víz okozta sérülések elkerülése érdekében úgy helyezze el ezt a terméket, hogy a gyermek ne tudja elérni a vízforrást.
- A gyermek fürdetése előtt mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását.
- Ne használja ezt a terméket, ha bármelyik eleme eltört vagy hiányzik.
- Ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő alkatrészeket és tartozékokat.
- Mindig ellenőrizze a támasztékon lévő fürdőkád rögzítettségét és stabilitását.
- Ez a fürdőkád a támasztékon használható addig, amíg a gyermek magától megpróbál felállni.
- Minden rögzítési elem kellően megszorított állapotban kell hogy legyen.
- Ez a termék 0-tól 12 hónapos korig és 15 kg-os súlyig használható.

TISZTÍTÁS

A tartólabák tisztításához csak nedves ruhát és tiszta vizet használjon.

AR

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
تدابیر الاستخدام: اقرأ بعناية واحتفظ بها لاستخدامها لاحقاً.

تحذیر: خطر الغرق

طريقة الاستعمال

- قفل حامل الحوض بالضغط على اللسانين الجانبين.
- ضع الحوض الفارغ على الحامل وتأكد من تثبيته بشكل صحيح.
- يمكن استخدام هذا الحوض على الحامل حتى يحاول الطفل الوقوف بمفرده.
- يجب دائماً إحكام ربط جميع أدوات التثبيت بشكل صحيح.
- يمكن استخدام هذا المنتج من 0 إلى 12 شهراً وحتى 15 كغم.

كيفية الصيانة

استخدم قطعة قماش مبللة بالماء النظيف فقط لتنظيف الحامل.

الرجاء قراءة الإرشادات بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقاً. تحذیر - خطر الغرق

- خطر الغرق في حوض الاستحمام - يمكن أن يغرق الأطفال في مياه ضحلة (± 2 سم) في وقت قصير للغاية.

- يجب البقاء دائماً قرب الطفل عندما يستحم. - لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة أثناء الاستحمام ولو للحظات.

خذ الطفل معك عندما تغادر مكان الاستحمام. — قد يتعرض الرضع والأطفال الصغار لخطر الغرق أثناء الاستحمام.

— لا تستخدم هذا المنتج أبداً على سطح عالٍ غير مصمم خصيصاً لهذا المنتج. — لتفادي تعرض الطفل لحروق بسبب الماء الساخن، اضبط وضعية المنتج بشكل لا يسمح للطفل بالوصول إلى مصدر الماء. — تأكد دائماً من درجة حرارة الماء قبل وضع الطفل في حوض الاستحمام — تأكد دائماً من استقرار المنتج قبل استعماله — لا تستعمل المنتج إن كانت بعض أجزائه مكسورة أو مفقودة. — لا تستعمل قطع غيار أو ملحقات أخرى غير تلك المعتمدة لدى الصانع. — تأكد دائماً أن أنظمة التثبيت في مكانها ومركبة كما ينبغي على حوض الاستحمام.